

3rd year English

Five sentences a day.

Méthode :

1. Travailler en 5 séries : une série par jour.
2. D'abord faire un premier jet : traduire tout ce que l'on peut.
3. Ensuite faire un second jet : utiliser tous les outils (cours, dictionnaire et internet) pour compléter un maximum ce que l'on n'avait pas trouvé.
4. Faire un troisième jet : relecture, réfléchir à nouveau sur les aspects de grammaire, l'orthographe.
5. Corriger avec le solutionnaire (il sera publié dimanche 26 avril).
6. Deux-trois jours après avoir corrigé, relire les phrases, puis les refaire sans regarder les réponses.


→ **Passez à la page suivante pour voir les séries de phrases.**

Message important :

Les phrases de traduction sont un exercice complexe qui mobilise tous les savoirs en même temps. Surtout, ne panique pas. Garde la tête froide et procède par étape comme indiqué dans la méthode. Tu ne retrouveras pas tout immédiatement. Ces phrases doivent aussi te servir de guide pour revoir la matière au fur et à mesure que tu y travailles.

Sois courageux et persévérant ! 

Fais-en un petit peu tous les jours plutôt que tout sur la même journée. 

Garde toujours ceci en tête : « tu peux y arriver, car tu en es capable ! »
Je crois en toi ! 

M. BELLENS

Day 1

1. En ce moment, j'écris une lettre pour l'anniversaire de mon arrière-grand-mère. Elle a quatre-vingt-cinq ans jeudi, elle est née en 1935.
2. Il a pris un téléphérique pour aller au sommet de la montagne, le paysage était merveilleux.
3. Le témoin promenait son chien quand il a vu que le cambrioleur quittait la bijouterie.
4. Cet acteur a-t-il déjà joué dans une pièce de théâtre ?
5. Joe est un ami fiable, il ne parle pas derrière le dos des gens, il donne souvent de bons conseils et il est toujours de bonne humeur.

Day 2

1. Elle sait escalader de hautes montagnes, mais elle n'est pas bonne en course et elle ne nage jamais.
2. Les habitants de cette île cultivaient d'incroyables palmiers à l'intérieur des terres, mais maintenant ils produisent du vin.
3. Elle portait des menottes quand les policiers l'ont mise en prison.
4. Tu viens de terminer le dernier roman de JK Rowling. L'as-tu bien aimé ?
5. Pourquoi l'as-tu tué ? Parce qu'il faisait du chantage au juge.

Day 3

1. Elle ne les a pas vus depuis longtemps, mais elle leur téléphone tous les jours.
2. Ils s'occupent de leurs petits frères ce soir parce que leurs parents sortent en boîte.
3. A-t-elle pêché du saumon quand elle est allée en Ecosse l'an passé ?
4. Une femme d'âge moyen essayait une robe de soirée hors de prix pendant que le jeune homme volait des boucles d'oreilles à l'étalage.
5. Il adore vraiment ce film, il l'a vu six fois.

Day 4

1. Nous ne nous intéressons pas aux vêtements de créateurs parce qu'ils sont trop chers. Nous préférons porter des vêtements décontractés.
2. Nous n'avons pas vu de moutons hier, mais il y avait beaucoup de vaches derrière la haie.
3. La bombe a explosé alors qu'il s'échappait dans la rue. Heureusement personne n'a été blessé.
4. Ils n'ont jamais fait de parapente, mais ils ont déjà essayé le delta plane.
5. Je partageais un appartement avec mon meilleur ami à ce moment-là, mais j'ai déménagé à la campagne il y a deux mois.

Day 5

1. Je fais de l'équitation depuis que j'ai cinq ans. J'ai commencé avec mon frère, mais il a arrêté après quatre mois.
2. Cet enfant grandit très vite, il est très bavard et veut devenir avocat comme son parrain.
3. Cela ne me dérangeait pas d'étudier quand j'étais à l'école, mais je préférais évidemment les vacances.
4. Le mois passé, la police a arrêté trois trafiquants de drogue, cinq voleurs et un meurtrier. Ils planifiaient un nouveau crime.
5. Nous n'avons pas encore rencontré sa nouvelle petite amie, mais il nous en a beaucoup parlé.